

SAMEDI / SATURDAY		November 9 novembre
5:00pm	Moose Creek	For the Parishioners
DIMANCHE / SUNDAY		(32^e dimanche du temps ordinaire / 32nd Sunday in Ordinary Time) Nov. 10 nov.
9:00am	Moose Creek	1) Émile Quesnel rec. par le Club Optimiste de Moose Creek 2) Louis Bernard Théorêt rec. par ses sœurs Betty, Sr. Georgette et Henriette
10:30am	Crysler	1) Roger Benoit (16 th Anni.) req. by his parents 2) Anita et Armand Richer rec. par les enfants
LUNDI / MONDAY		(Jour du Souvenir / Remembrance Day) November 11 novembre
	Moose Creek	<i>(PAS de messe aujourd'hui / NO Mass today)</i>
MARDI / TUESDAY		November 12 novembre
	Crysler	<i>(PAS de messe aujourd'hui / NO Mass today)</i>
MERCREDI / WEDNESDAY		November 13 novembre
9:00am	Moose Creek	Alice Sabourin rec. par Ed & Sylvia Sabourin
JEUDI / THURSDAY		November 14 novembre
8:45am	Crysler	membres décédés durant l'année 2013 rec. par Club les Bons Vivants de Crysler
VENDREDI / FRIDAY		November 15 novembre
9:00am	Moose Creek	Maurice Villeneuve rec. par la famille Tessier
SAMEDI / SATURDAY		November 16 novembre
5:00pm	Moose Creek	1) Luc Curotte req. by Alain & Theresa Mainville 2) Leo-Paul Cuerrier rec. par Ed. & Fran Lacelle
DIMANCHE / SUNDAY		(33^e dimanche du temps ordinaire / 33rd Sunday in Ordinary Time) Nov. 17 nov.
9:00am	Moose Creek	pour les paroissien/nes
10:30am	Crysler	1) John Benoit (1st Anni.) req. by Gay Benoit & Family 2) Jackie Pelletier rec. par la famille Lafrance
11:45am	Crysler	Baptême de: 1) Sarah-Maude, fille de Jean-François Bélisle et Maryse Samson 2) Sarah-Maude, fille de Louis Goudreau et Stéphanie Labbé 3) Zachary, fils de Robin Lamoureux et Chantal Legault

Notre-Dame-des-Anges,

Our Lady of the Angels :

November 3 novembre

Enveloppes / Envelopes : \$1,362.42

Loose : \$75.70

Dues: \$434.00

Priests Pension: \$470.00

Loto – Moose Creek:

Gagnante – Winner: \$50.00

Betty Cousineau

Notre-Dame-du-Rosaire,

Our Lady of the Rosary :

November 3 novembre

Dimanches: \$817.50

Pension des prêtres: \$720.00

Loto – Crysler :

Gagnant – Winner: \$50.00

Simon Gagné

Merci beaucoup! Thank you very much!

(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler.ca>)

CRYSLER: Le temps des tourtières: Les membres de l'union culturelle franco-ontarienne (UCFO) confectionnent des tourtières pour le temps des fêtes. Les coûts : \$8 non-cuites et \$10 cuites. Veuillez réserver avant le 22 novembre en contactant Huguette Lafrance (987-5719), Joanne Landry (987-5533) ou Simone Quesnel (987-5316).

CRYSLER : Meat Pie Time : *The Ladies of Crysler UCFO are baking meat pie for the holidays. Place your order before November 22nd by contacting the name above.*

CRYSLER : Vous êtes cordialement invités à un concert de Noël qui aura lieu à l'église Notre-Dame-du-Rosaire le dimanche 24 novembre à 19h, mettant en vedette des talents locaux francophones et anglophones! Venez vous mettre dans l'esprit de Noël avec nous! Offrande libre. Les profits seront versés à la banque alimentaire locale.

CRYSLER: You are cordially invited to a Christmas Concert which will be held at Our Lady of the Rosary Church on Sunday, November 24, at 7pm, featuring both French and English Speaking local talent! Come and set your hearts and minds into the Christmas Season with us! Free will offering. Profits will go toward local Food Bank.

CORNWALL: St. Francis de Sales K. of C. #11531 is hosting a Roast Beef Dinner on Thursday, November 14th, from 5pm to 7pm in the Parish Hall. Adults: \$10; Children: \$5.

CORNWALL: The CWL of St. Columban's parish invite you to their Christmas Tea & Bake Sale which will be held on Saturday, November 16th from 1:30pm to 3pm at the St. Columban's Activity Centre (Room 201 in the Agape Centre). Bring your friends to enjoy sandwiches, cakes, tea and coffee and good conversation. There will also be a draw for a lovely Christmas Basket. Admission is \$6.00. We hope to see you there.

ST. ANDREW'S WEST: Celtic Concert on Sunday November 17 at 2pm in the St. Andrew's Parish Hall. Featuring the MacLeod fiddler's, the MacCulloch dancers, Ashley MacLeod and more. Proceeds going to the Cornwall Catholic Secondary School mission team, going to Dominican Republic to work at an orphanage. Free will offering at the door, donations over \$20 will be eligible to receive a tax receipt.

PROJET POUR L'AVENT : Scènes de la Nativité à l'extérieur : Noël déjà se fait proche. C'est le temps de commander votre scène de la Nativité pour l'extérieur. C'est une excellente façon de rappeler aux gens que c'est la naissance de Jésus que nous fêtons le 25 décembre. L'ensemble de six pièces comprend la Sainte Famille, 2 moutons et une étable. Les pièces ne sont pas peintes, mais peindre est si facile! Le prix est de \$120.00, taxes non-incluses. Les commandes doivent être envoyées au Centre diocésain au plus tard le 10 novembre. Contactez Yolande: 613-933-1138, poste 24.

PROJECT FOR ADVENT SEASON: Outdoor Nativity Scenes: Christmas is only a few short months away. Now is the time to order your outdoor Nativity Scene. What better way than this to remind the community that it is the birth of Jesus that we celebrate on December 25th. The 6 piece set includes the Holy Family, 2 sheep and the stable. The pieces are unfinished, but the painting is easy! The price is \$120 + HST. Orders must be placed not later than November 10th with the Diocesan office. Contact Yolande at 613-933-1138, ext. 24.

Pilgrimage to Italy for the Canonization of John Paul II & John XXIII: Departure on April 24, 2014 / Return on May 2nd, 2014. Starting from \$2,599 per person in double occupancy (Single supplement: \$400). Guaranteed departure. Contact: Denise Body at Travel Quest Cornwall (613-937-0021).

II. Pourquoi les catholiques offrent-ils des messes pour les défunts?

Les catholiques croient à la communion des saints, affirmant ainsi que l'Église est composée non seulement de ses membres sur terre et au ciel, mais aussi de ceux qui passent par un stage de purification (purgatoire). Les prières offertes pour les défunts font partie de notre effort pour aider nos êtres chers durant leur stage de purification. Évidemment, la célébration de l'Eucharistie est la prière la plus importante. Donc, il est tout à fait normal que les catholiques fassent célébrer l'Eucharistie et qu'ils demandent à la communauté de prier pour les membres qui nous ont quittés.

II Why do Catholics offer Masses for the dead?

Catholics believe in the communion of saints, whereby the Church is made up not only of members here on earth and those in Heaven, but also of those who are undergoing a process of purification (Purgatory). Prayers offered for the dead is our effort to help our loved ones in their process of purification. The most important prayer of all of course is the celebration of the Eucharist. Therefore, it is only natural that Catholics would celebrate the Eucharist and ask the community to pray for departed members. In every celebration of the Eucharist we are asked to pray not only for the living community but also for those who have died.

11 novembre – Jour du Souvenir

Il a d'abord été appelé Jour de l'Armistice, en souvenir de la fin de la Première Guerre mondiale, le onzième jour du onzième mois 1918. En 1931, la célébration a pris son nom actuel. À la onzième heure du 11 novembre, nous sommes invités à nous arrêter et à nous souvenir des milliers d'hommes et de femmes qui ont donné leur vie pour défendre la liberté et la démocratie lors de la Première Guerre mondiale (1914-18), de la Deuxième Guerre mondiale (1939-45), de la guerre de Corée (1950-53) et durant les missions de maintien de la paix, et à prier pour les victimes d'agression et de barbarie à travers le monde. C'est une journée pour prier pour la paix, et pour considérer ce que nous faisons comme individu, comme communauté et comme nation pour apporter la paix de Dieu au monde.

(extrait de l'Ordo 2013, p. 418)

Quote of the Week

"It is not what men eat but what they digest that makes them strong; not what we gain, but what we save that makes us rich; not what we read, but what we remember that makes us learn; and not what we preach, but what we practice that makes us Christians."

(Francis Bacon – quoted on www.appleseeds.org)